Coordinatie Bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e December 1952 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende wijziging van de wet van 25 Juli 1938 tot oprichting van de Orde der geneesheren", zoals het door de Minister op 15 Januari 1953 en 21 Januari 1953 gewijzigd werd, heeft de 3e Maart 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 1er décembre 1952, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 25 juillet 1938 créant l'Ordre des médecins", ainsi qu'il a été amendé par le Ministre les 15 janvier 1953 et 21 janvier 1953, a donné le 3 mars 1953 l'avis suivant :

Het voorontwerp van wet strekt tot wijziging of aanvulling van de meeste bepalingen der wet van 25 Juli 1938 tot oprichting van een Orde der geneesheren.

De voornaamste wijzigingen betreffen de bevoegdheden en de samenstelling van de raden der orde, de wijze van verkiezing van hun leden, de duur en de vernieuwing van dezer mandaten, de middelen tot beroep, de procedure vóór de gemengde raden van beroep en de procedure in verbreking, het ontslag der leden van de verschillende raden, de wijze waarop laatstgenoemde beraadslagen, de tuchtstraffen en de strafmaatregelen tegen inbreuk.

\+

\+ \+

Het tweede lid van artikel 5 van het voorontwerp, waaraan beantwoordt artikel 4, 2°, van de hierna door de Raad van State voorgestelde tekst, bepaalt dat een lijst wordt opgemaakt, waarin ten minste evenveel candidaten worden opgenomen als er te verkiezen gewone en plaatsvervangende leden zijn, dat de candidaten die het grootste aantal stemmen hebben behaald, verkozen worden verklaard, dat onder hen zij die de meeste stemmen behalen gewoon lid en de overigen plaatsvervangend lid worden.

Bij die bepaling zijn twee opmerkingen te maken :

.../...

1° de raden der orde bestaan uit gewone en plaatsvervangende leden waarvan de Koning het getal bepaalt. Bij ontslag, overlijden of vervallenverklaring van een gewoon lid, wordt een plaatsvervanger gewoon lid.

Wordt in de vervanging van laatsbedoelde niet voorzien, dan bestaat de raad niet meer uit het voorgeschreven aantal plaatsvervangers. Om zulks te verhelpen, ware het voldoende dat men de niet gekozen candidaat met het grootste aantal stemmen als plaatsvervanger kon aanwijzen. Dit is evenwel slechts mogelijk zo men bepaalt, dat in de lijsten niet "ten minste evenveel", maar "meer" candidaten dan het getal der gekozen leden moeten opgenomen worden;

2° van de candidaten die de meeste stemmen hebben behaald, worden er slechts evenveel verkozen verklaard als er te begeven mandaten zijn en de toewijzing der mandaten van gewoon en van plaatsvervangend lid geschiedt in de afdalende volgorde van de behaalde stemmen.

Uit de gebruikte bewoordingen blijkt niet duidelijk genoeg dat de bepaling die strekking heeft.

Volgens het derde lid van hetzelfde artikel wordt het ontslagnemend, overleden of vervallen verklaard gewoon lid vervangen door de plaatsvervanger die het hoogste aantal stemmen heeft behaald, onverschillig bij welke verkiezing.

.../...

Komt de plaatsvervanger uit een vroegere of latere verkiezing dan die waaruit het gewoon lid is gekomen dat hij moet vervangen, dan moet het mandaat dat hij van de kiezers heeft gekregen, al naar het geval, eindigen vóór of na de datum waarop dat van het gewoon lid normaal zou ten einde lopen.

Uit de tekst van het voorontwerp kan niet worden opgemaakt of de functie van gewoon lid, tot welker uitoefening de vroegere plaatsvervanger wordt geroepen, op genoemde datum moet eindigen dan wel of haar duur integendeel moet samenvallen met de duur die van het oorspronkelijke mandaat van plaatsvervanger overblijft.

Naar de door de Minister gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, wil de Regering de eerste oplossing aannemen. Opdat de tekst die bedoeling zou weergeven, zou best bepaald worden dat de plaatsvervanger het mandaat van het door hem vervangen gewoon lid zal voleinden. Artikel 4, 3°, van de door de Raad van State voorgestelde tekst is in die zin gesteld.

Artikel 6 van het voorontwerp (artikel 5 van de hierna voorgestelde tekst) stelt de duur van het mandaat der leden van de raden der orde op zes jaar en bepaalt dat de raden om de drie jaar voor de helft worden vernieuwd.

Uit de zoëven naar voren gebrachte bedenkingen volgt, dat de regel inzake de duur van het mandaat te absoluut is geformuleerd. Beter ware, te bepalen

.../...

dat een uitzondering wordt gemaakt voor het voleinden van een mandaat.

Krachtens artikel 7 (tekst van de Raad van State, artikel 6) wordt de tuchtvordering tegen een lid van de raad der orde dat zich, na behoorlijk te zijn opgeroepen, zonder wettige reden onthoudt twee opeenvolgende zittingen bij te wonen, bij de gemengde raad van beroep aanhangig gemaakt door de voorzitter van de raad der orde of door de bijzittende magistraat.

Die dualiteit in het recht van initiatief inzake tuchtstraffen kan nadelige gevolgen hebben; derhalve stelt de Raad van State voor, te bepalen dat de bijzittende magistraat slechts optreedt ingeval de voorzitter zich mocht onthouden de zaak bij de gemengde raad van beroep aanhangig te maken.

Krachtens het tweede lid van artikel 8 van het voorontwerp (artikel 7, 2°, van de hierna voorgestelde tekst) blijft de voor het uitoefenen der functie van bijzitter aangestelde werkende magistraat in functie niettegenstaande "een bevordering" of een oppensioenstelling.

Dit schijnt in te houden dat de magistraat, ondanks de bevordering of oppensioenstelling, verplicht is zijn functie als assessor bij de raad der orde verder uit te oefenen. Zo bedoelt de Regering het echter niet : zij wil enkel de mogelijkheid van het in functie houden waarborgen.

.../...

Voorts blijkt uit de memorie van toelichting dat de Regering de werkende magistraten der parketten uit de raden der orde wil weren. Daar het nu gebeurt dat een rechter naar een parket overgaat, zou best bepaald worden dat hij in zodanig geval niet verder in functie mag blijven bij een raad van de Orde der geneesheren.

Artikel 10 (artikel 9 van de voorgestelde tekst) vervangt artikel 11 der wet van 25 Juli 1938 door nieuwe bepalingen. Alle termijnen welke zij stellen zijn vrij, uitgezonderd de in littera d bedoelde termijn van vijftien dagen. Met het oog op eenvormigheid stelt de Raad van State voor, ook deze termijn vrij te achten.

In artikel 11 (artikel 10 in voorgestelde tekst) is sprake van het ontslag van de gekozen leden van de raden der orde en van de hoge raad. De gebruikte bewoordingen, waaruit ten onrechte kan worden afgeleid dat de raden der orde naast gekozen, ook niet gekozen leden zouden kunnen omvatten, kunnen verwarring doen ontstaan. De Raad van State stelt volgende lezing voor : "het ontslag der leden van de raden der orde en van de gekozen leden van de hoge raad".

.../...

Merkwaardig is dat dit artikel onder meer de ontslagnemende leden van de raden der orde verplicht hun functie verder uit te oefenen tot hun ontslag is aanvaard, terwijl reeds, volgens artikel 56 van het koninklijk besluit van 23 Mei 1939 tot regeling van de toepassing der wet van 25 Juli 1938, in sommige gevallen van ambtswege candidaten voor de functie van lid van de raad mogen worden aangewezen. Daaruit volgt, dat het uitoefenen van het mandaat van lid van de raad der orde een verplichte opdracht kan zijn.

Terwijl artikel 13 der wet van 25 Juli 1938 bepaalt dat de straf der schorsing van het recht, de geneeskunde uit te oefenen, kan worden opgelegd voor een termijn van ten hoogste twee jaar, laat artikel 12 van het voorontwerp (artikel 11 in voorgestelde tekst) het aan de raad over, de duur der schorsing te bepalen.

Die bepaling miskent de aard van de straf der schorsing die zich hierin van het verbod onderscheidt dat zij in wezen tijdelijk is. De schorsing gedurende een groot aantal jaren zal immers in feite heel vaak met het definitief verbod gelijkstaan.

.../...

Artikel 15 van het voorontwerp, waaraan beantwoordt artikel 14 van de hierna voorgestelde tekst, kent zowel aan de voorzitter van de raad der orde en aan de magistraat die de raad bijstaat als aan partijen het recht toe, binnen een vrije maand, te rekenen van de kennisgeving, beroep in te stellen.

Men ziet niet in waarom de termijn van beroep voor de voorzitter van de raad en voor de magistraat-assessor moet ingaan met de kennisgeving en niet met de dag na die der beslissing.

Daar in het volgend artikel met betrekking tot de aanvang der termijnen een algemene bepaling is vervat, is het ten andere overbodig er in artikel 15 speciaal over te spreken.

In de artikelen 14 en 15 van de door de Raad van State voorgestelde tekst is met die opmerkingen rekening gehouden.

Krachtens het laatste lid van hetzelfde artikel van het voorontwerp worden de voorzitter van de raad der orde die de beslissing heeft gewezen en de magistraat die deze raad heeft bijgestaan of slechts één van beiden, bij voorkomend geval hetzij ambtshalve, hetzij op hun verzoek, door de gemengde raad van beroep opgeroepen om ter zitting te worden gehoord alvorens over het hoger beroep uitspraak wordt gedaan.

In de memorie van toelichting wordt tot staving van deze procedure, die op zijn minst genomen ongebruikelijk is, aangevoerd dat het nuttig is het gebrek aan

.../...

verbinding tussen de raden der orde en de gemengde raden te verhelpen en aldus te veelvuldige hervormingen te vermijden. Er wordt aan toegevoegd dat, dank zij die bepaling, de voorzitter van de raad der orde en de bijzittende magistraat die deelgenomen hebben aan de beslissing waartegen beroep, de gelegenheid krijgen om vóór de gemengde raad de redenen te doen gelden die naar hun mening bedoelde beslissing rechtvaardigen en aldus bij te dragen tot de eenheid in rechtspraak tussen de raden welke in eerste instantie en die welke in beroep uitspraak doen.

Weliswaar kunnen de zoëven bedoelde bepaling alsook het bepaalde in artikel 16, eerste lid, van de wet dat het de voorzitter van de raad en de bijzittende magistraat mogelijk maakt tegen sommige beslissingen van de raad beroep in te stellen, de eenheid van rechtspraak bevorderen, wat niet wegneemt dat de nieuwe bepaling, voor zover zij is ingegeven door de bezorgdheid, te veelvuldige hervormingen te vermijden, precies het tegenovergestelde nastreeft van de bepaling die het recht van beroep toekent.

Verder is nog op te merken dat die bepalingen, door het invoeren van de tussenkomst en van het recht van beroep, niet enkel van de bijzittende magistraat, doch ook van de voorzitter van de raad die met medebeslissende stem aan het uitwerken der beslissing heeft deelgenomen, afbreuk doen aan het beginsel van het geheim van het beraad en aan dat van de solidariteit der leden van een rechtscollege ten aanzien van de beslissing welke zij hebben helpen nemen.

.../...

Het is overigens niet zo zeker dat de voorzitter en de bijzittende magistraat, al zijn zij ook niet in beroep gegaan, noodzakelijk de beslissing zullen goedkeuren en haar vóór de gemengde raad verdedigen.

Ten slotte is de mogelijkheid, de beslissing vóór de rechter in beroep mondeling te verantwoorden, nu niet van die aard dat zij de rechter in eerste aanleg er toe zal aanzetten aan de motivering van zijn beslissing de nodige zorg te besteden.

In werkelijkheid vertoont de rol welke het voorontwerp de voorzitter en de bijzittende magistraat wil doen vervullen, zowel door te bepalen dat zij vóór de gemengde commissie kunnen gehoord worden als door hun het recht van beroep toe te kennen, gelijkenis met sommige aspecten van de taak die aan de organen van het openbaar ministerie is opgedragen. Misschien is die rol wel verenigbaar met de aard der functie van de bijzittende magistraat maar, wat de voorzitter betreft, kan dat niet gezegd worden.

In verband met artikel 17 van het voorontwerp (artikel 16 in voorgestelde tekst), dat de beslissingen uitvoerbaar verklaart één vrije maand na schriftelijke kennisgeving aan de betrokkenen, is op te merken dat zulks niet kan gelden voor "elke beslissing", doch enkel voor die welke bij toepassing van de artikelen 2 en 4 der wet worden genomen.

\+

\+ \+

.../...

De overige bij het beschikkend gedeelte van het voorontwerp te maken opmerkingen betreffen slechts de vorm en behoeven geen commentaar. In de hierna volgende tekst is er rekening mede gehouden.

Artikel 1.-

Artikel 2, tweede lid, van de wet van 25 Juli 1938 wordt aangevuld met de woorden : "of aan zware fouten van dien aard dat zij afbreuk doen aan de eer of de waardigheid van het beroep".

Artikel 2.-

De eerste volzin van artikel 4 van dezelfde wet wordt met de volgende woorden aangevuld :

"en zelfs buiten hun beroepsbezigheid, in geval van een zware fout van dien aard dat ze afbreuk doet aan de eer of d waardigheid van het beroep".

Artikel 3.-

In artikel 5 van dezelfde wet worden de woorden: "in verband met het ras, of op redenen " ingevoegd tussen de woorden : "redenen" en "van godsdienstigen".

Artikel 4.-

Artikel 6 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

.../...

1° het tweede lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Het aantal te verkiezen gewone en plaatsvervangende leden wordt vastgesteld bij het koninklijk besluit waarvan sprake in artikel 23. Elk rechterlijk arrondissement van de provincie heeft in de raad ten minste twee gewone en twee plaatsvervangende leden. Ten einde te voorzien in de vertegenwoordiging van Duitssprekende geneesheren in de raad van de Orde te Luik, bepaalt de Koning welke gemeenten van het rechterlijk arrondissement Verviers, ten aanzien van de verkiezingen alleen, met een rechterlijk arrondissement gelijkgesteld worden.".

2° Het vierde lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De verkiezing van de leden geschiedt bij geheime stemming. In elk rechterlijk arrondissement wordt een lijst opgemaakt, met meer candidaten dan het aantal te verkiezen gewone en plaatsvervangende leden. Tot het beloop van het aantal toe te kennen mandaten zijn de candidaten, die de meeste stemmen hebben verkregen, tot gewoon of plaatsvervangend lid verkozen in de afdalende volgorde der behaalde stemmen. Behalen twee candidaten een zelfde getal stemmen, dan heeft voorrang de candidaat met de meeste ancienniteit volgens de orde van inschrijving op de tabel, of, bij gelijke ancienniteit, de oudste.".

3° Het zesde lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Bij ontslag, overlijden of vervallenverklaring van een gewoon lid, wordt het door hem uitgeoefende

.../...

mandaat voleind door de plaatsvervanger van hetzelfde rechterlijk arrondissement, die de meeste stemmen behaalde, onverschillig bij welke verkiezing. Bij gelijk aantal stemmen wordt voorrang verleend overeenkomstig de regel neergelegd in het vierde lid van dit artikel. Het plaatsvervangend lid, dat een gewoon lid opvolgt, wordt vervangen door de niet-verkozen candidaat van hetzelfde rechterlijk arrondissement, die de meeste stemmen behaalde, onverschillig op welke datum de verkiezing plaats heeft.".

Artikel 5.-

Artikel 7 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"De gewone en plaatsvervangende leden van de raad der orde worden verkozen onder de genoegsheren van Belgische nationaliteit, die volle vijf en dertig jaar oud zijn, in de provincie woonachtig en sedert ten minste vijf jaar deel uitmaken van de orde .

De duur van het mandaat bedraagt zes jaar, behalve in geval van voleinding van een mandaat.

De gewone leden zijn niet herkiesbaar dan drie jaar ten minste na het verstrijken van hun mandaat.

De raad wordt om de drie jaar met de helft vernieuwd.".

.../...

Artikel 6.-

Artikel 8 van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

"Deze straffen worden opgelegd door de gemengde raad van beroep, die in eerste en laatste aanleg uitspraak doet. De zaken worden bij die raad door de voorzitter van de raad der orde of, bij diens ontstentenis, door de magistraat-bijzitter aanhangig gemaakt.".

Artikel 7.-

Artikel 9 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

1° Het eerste lid wordt met de volgende volzin aangevuld: "Ieder lid van de hoge raad van de Orde der geneesheren heeft het recht de vergaderingen van het bureau van de raad der orde, die hem bij toepassing van artikel 10 heeft verkozen, met raadgevende stem bij te wonen.".

2° Het tweede lid wordt door de volgende bepaling vervangen :
"Elke raad der orde wordt bijgestaan door een magistraat, die door de Koning wordt aangewezen en die raadgevende stem heeft. Deze magistraat wordt gekozen onder de werkende of erevoorzitters, ondervoorzitters en rechters van de rechtbanken van eerste aanleg, met uitzondering van de onderzoeksrechters, evenals onder de eremagistraten van het parket van deze rechtbanken. De werkende magistraat, die aangewezen is om een raad van de orde bij te staan en naar een ander rechterlijk ambt dan dat van lid van een parket overgaat, of tot het rustpensioen wordt toegelaten, kan met zijn toestemming in functie worden behouden.".

.../...

Artikel 8.-

Artikel 10 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

1° Het eerste lid wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"De hoge raad van de orde der geneesheren van België bestaat uit leden die voor zes jaar door de leden van de provinciale raden van de orde volgens de onderstaande regelen verkozen worden :

a) Elke van de tien raden van de orde, die krachtens artikel 3 ingesteld zijn, verkiest een gewoon lid; de verkiezing geschiedt bij geheime stemming; verkozen wordt verklaard de candidaat met de meeste stemmen en bij staking van stemmen wordt voorrang verleend volgens de in artikel 6, vierde lid, bepaalde regelen ;

b) Vervolgens verkiest elke raad van de orde op dezelfde wijze een plaatsvervangend lid ;

c) Bij ontslag, overlijden of vervallenverklaring van een lid dat voor de hoge raad van de orde verkozen werd, voorziet de provinciale raad die hij vertegenwoordigt, op de eerstvolgende vergadering in zijn vervanging, op de hierboven bepaalde wijze.'

2° In het vijfde lid worden de woorden "voor een termijn van zes jaar" tussen de woorden : "afgevaardigden" en "aan te duiden" ingevoegd.

.../...

Artikel 9.-

Artikel 11 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De gemengde raad van beroep met het Nederlands als voertaal en de gemengde raad van beroep met het Frans als voertaal zijn ieder samengesteld :

a) uit drie gewone leden, die door de Koning benoemd worden onder de werkende of erevoorzitters of raadsheren van de hoven van beroep en een beraadslagende stem hebben, van wie een als voorzitter fungeert, en uit drie plaatsvervangende leden die met dezelfde prerogatieven bekleed zijn en onder dezelfde voorwaarden benoemd worden ;

b) uit drie geneesheren als gewone leden en drie geneesheren als plaatsvervangende leden, die door het lot aangewezen worden voor een termijn van drie jaar, onder de leden van de raden van de orde met dezelfde taal als de taal van de procedure, met uitsluiting van de leden van de raad van de orde, die in eerste aanleg uitspraak gedaan heeft ;

c) uit een door de raad aangestelde griffier, die de door de raad gebruikte taal moet machtig zijn.

De door de gemengde raad van beroep gewezen eindbeslissingen kunnen hetzij door de verschijnende persoon, hetzij door de hoge raad van de orde, vertegenwoordigd door de voorzitter of de plaatsvervangende voorzitter, voor het Hof van verbreking gebracht worden wegens overtreding van de wet of schending van de substantiele of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen. Ten aanzien van de rechtspleging om zich in verbreking te voorzien, gelden, zowel wat betreft de vorm als de termijnen, de regelen in burgerlijke zaken gevolgd behoudens hiernavolgende afwijkingen :

.../...

a) de termijn, in artikel 1 van de wet van 25 Februari 1925 gesteld, wordt tot één vrije maand ingekort; hij gaat in de dag waarop van de beslissing van de gemengde raad van beroep aan de belanghebbende schriftelijk kennis is gegeven; hij wordt met één maand verlengd, indien hij die gerechtigd is om zich te voorzien, komt te overlijden ;

b) het betekend afschrift bedoeld in artikel 10 van de wet van 25 Februari 1925, wordt vervangen door het afschrift waarvan kennis is gegeven bij toepassing van artikel 17 van deze wet ;

c) de termijn in artikel 16 van de wet van 25 Februari 1925 gesteld, wordt tot één vrije maand ingekort ;

d) de termijn in artikel 17 van de wet van 25 Februari 1925 gesteld, wordt tot vijftien vrije dagen ingekort.

De voorziening in verbreking is schorsend. Daarvan wordt schriftelijk kennis gegeven aan de hoge raad van de orde, indien zij door de verschijnende persoon ingesteld werd, en aan deze laatste indien zij door voormelde raad ingesteld werd.

Het staat de procureur-generaal bij het Hof van verbreking vrij zich voor het Hof van verbreking in het belang van de wet te voorzien.".

.../...

Artikel 10.-

In dezelfde wet wordt een artikel 11 bis ingevoegd luidend als volgt :

"Artikel 11 bis.- Het ontslag van de leden van de raden der orde, van de verkozen leden van de hoge raad en van de geneesheren aangewezen als lid van de gemengde raden van beroep , wordt gericht aan de hoge raad.

De ontslagnemende leden oefenen verder hun functies uit tot hun ontslag aanvaard wordt; in geval van aanvaarding treft de voorzitter van de hoge raad de nodige maatregelen om in de vacature te voorzien,".

Artikel 11.-

Artikel 13 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

1° In het eerste lid worden de woorden "termijn die twee jaar niet mag overschrijden" vervangen door "door de raad vast te stellen termijn".

2° Het vierde lid wordt door de volgende bepaling vervange "De geneesheren die de geneeskunst in België uitoefenen hetzij zonder vooraf hun inschrijving op de lijst van de orde te hebben bekomen, hetzij gedurende de periode waarvoor hun is opgelegd een definitief verbod om de geneeskunst uit te oefenen of een schorsing van het recht op uitoefening van de geneeskunst, vallen onder toepassing van de strafwetten op de onwettige uitoefening van de geneeskunst.".

.../...

Artikel 12.-

Artikel 14 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

1° In het eerste lid worden de woorden "dertig dagen" vervangen door "één vrije maand".

2° Het tweede lid wordt aangevuld met de woorden : "gekozen onder de advocaten of onder de leden van de Orde der geneesheren die voor de raden van de Orde verkiesbaar zijn".

Artikel 13.-

Artikel 15 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

1° Het eerste lid wordt met de volgende bepaling aangevuld:
"Om dit quorum te bereiken, kan een beroep worden gedaan op de plaatsvervangende leden die hetzelfde rechterlijk arrondissement vertegenwoordigen als de afwezige of verhinderde gewone leden, met dien verstande dat het plaatsvervangend lid met de meeste stemmen hiervoor het eerst in aanmerking komt; bij staking van stemmen gelden ten aanzien van de voorrang de in artikel 6, vierde lid, bepaalde regelen.".

.../...

2° Het tweede lid wordt met de volgende volzin aangevuld :
"Om dit quorum te bereiken, kan een beroep worden gedaan op de plaatsvervangende leden.".

Artikel 14.-

Artikel 16 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"De voorzitter van de raad van de orde, de magistraat die deze raad bijstaat en de partijen kunnen binnen de termijn van één vrije maand in hoger beroep komen van elke beslissing van de raad, die binnen de perken van de hem bij de artikelen 2 en 4 van deze wet verleende bevoegdheid gewezen werd.

Ingeval de beslissing genomen werd bij verstek, kan binnen de termijn van één vrije maand verzet gedaan worden; de zaak wordt dan teruggebracht vóór het rechtscollege dat de beslissing genomen heeft.

De termijn voor hoger beroep gaat eerst in bij het verstrijken van de termijn van verzet.

De voorzitter van de raad van de orde die de beslissing gewezen heeft waarvan in hoger beroep gekomen is, en de magistraat die deze raad bijgestaan heeft, of slechts één van beiden, worden bij voorkomend geval, hetzij ambtshalve, hetzij op hun verzoek, door de gemengde raad van beroep opgeroepen om ter terechtzitting gehoord te worden vooraleer over het hoger

.../...

beroep uitspraak gedaan wordt. De voorzitter van de raad van de orde kan zich op die terechtzitting laten vervangen door een hiertoe door hem gemachtigd lid van deze raad.".

Artikel 15.-

Artikel 17 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Van de beslissingen van de raden van de Orde wordt onmiddellijk aan de betrokken partijen bij een ter post aangetekend schrijven kennis gegeven en een afschrift dezer beslissingen wordt aan de hoge raad overgemaakt; van de beslissingen van de gemengde raden van beroep wordt tegelijkertijd en op dezelfde wijze aan partijen en aan de hoge raad kennis gegeven.

Alle bij deze wet bepaalde termijnen van beroep gaan in de dag waarop het aangetekend schrijven met de kennisgeving van de beslissing, waartegen beroep, op het postkantoor afgegeven werd. Echter gaat de termijn de dag na de beslissing in ten aanzien van de voorzitter van de raad der orde en van de magistraat die deze raad bijstaat.

Elke beslissing houdende hetzij weigering van de inschrijving op de lijst, hetzij schorsing of definitief verbod om de geneeskunst uit te oefenen, wordt, wanneer zij niet meer voor beroep vatbaar is, medegedeeld aan de bevoegde provinciale geneeskundige commissie en aan de procureur-generaal bij het hof van beroep binnen welks rechtsgebied zitting houdt

.../...

de raad van de orde waaronder de geneesheer ressorteert. Ingeval zodanige beslissing door een gemengde raad van beroep gewezen is, wordt zij bovendien medegedeeld aan de raad van de orde die het vonnis , waartegen hoger beroep, uitgesproken heeft.".

Artikel 16.-

Artikel 18 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Elke beslissing genomen bij toepassing van de artikelen 2 en 4 van deze wet, wordt uitvoerbaar één vrije maand nadat de betrokkene daarvan schriftelijk in kennis is gesteld, behalve in geval van hoger beroep of verzet binnen de in artikel 16 gestelde termijn of van voorziening in verbreking.".

Artikel 17.-

Artikel 19 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"De beraadslagingen van de raden van de orde, de beraadslagingen van de gemengde raden van beroep en de beraadslagingen van de hoge raad worden in een notulenregister ingeschreven. De eerstgenoemde worden door de voorzitter en de secretaris ondertekend, de tweede door al de leden die er aan hebben deelgenomen en door de griffier, de laatstgenoemde door de voorzitter en, volgens het geval, door de secretaris van de afdeling met het Nederlands als voertaal of door de secretaris van de afdeling met het Frans als voertaal.

De beslissingen van de raden van de orde genomen bij toepassing van de artikelen 2 en 4 van deze wet en de beslissingen van de gemengde raden van beroep moeten met redenen omkleed worden.

.../...

Artikel 18.-

Artikel 21 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Zowel in rechten als om te bedingen of zich te verbinden, treedt de Orde op door de hoge raad; deze wordt vertegenwoordigd door zijn voorzitter of zijn plaatsvervangende voorzitter".

Artikel 19.-

Ten belope van de helft van het aantal mandaten te begeven om de nieuwe raden samen te stellen, overeenkomstig de ter uitvoering van deze wet te nemen bepalingen, worden de mandaten voor de provinciale raden verlengd tot 30 Juni 1956. De leden wier mandaat verlengd wordt, zullen door het lot afzonderlijk voor ieder rechterlijk arrondissement en voor iedere categorie van gewone en plaatsvervangende leden worden aangewezen.

Artikel 20.-

Onverminderd de eisen inzake nationaliteit, leeftijd en woonplaats, gesteld in het eerste lid van artikel 7, zullen de geneesheren die vóór 1 Januari 1949 in de Orde waren ingeschreven, verkiesbaar zijn bij de verkiezingen in 1953.

Artikel 21.-

De Koning zal de nog geldende bepalingen van de wetten betreffende de Orde der geneesheren samen-

.../...

ordenen met de expliciete of impliciete wijzigingen in deze wetten aangebracht op het tijdstip waarop de samenordening geschiedt.

Daartoe kan hij :

1° de volgorde en nummering van de artikelen van de samen te ordenen wetten wijzigen ;

2° de verwijzingen die voorkomen in de samen te ordenen bepalingen wijzigen ten einde ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen ;

3° met het oog op eenvormigheid in de terminologie, de redactie van die wetsbepalingen wijzigen.

Aan de samenordening zal de volgende titel worden gegeven : "Wetten op de Orde der geneesheren, samengeordend ...".

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

L'avant-projet de loi tend à modifier ou à compléter la plupart des dispositions de la loi du 25 juillet 1938 créant l'Ordre des médecins.

Les modifications principales concernent les pouvoirs et la composition des conseils de l'ordre le mode d'élection de leurs membres, la durée et le renouvellement des mandats de ceux-ci, les voies de recours, la procédure devant les conseils mixtes d'appel et la procédure en cassation, la démission des membres des divers conseils, le mode de délibération de ceux-ci, les peines disciplinaires, la sanction des infractions.

\+

\+ \+

En son deuxième alinéa, auquel correspond l'article 4, 2°, du texte proposé ci-après par le Conseil d'Etat, l'article 5 de l'avant-projet prévoit qu'il sera dressé une liste comprenant un nombre de candidats au moins égal au nombre des membres effectifs et suppléants à élire, que les candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix seront déclarés élus, que, parmi ceux-ci, ceux qui auront recueilli le plus de suffrages, auront la qualité de membre effectif et que les autres seront suppléants.

Cette disposition appelle deux observations:

1° les conseils de l'ordre sont composés de membres effectifs et de membres suppléants, dont le nombre

.../...

est fixé par le Roi.En cas de démission, décès ou déchéance d'un membre effectif, un membre suppléant devient effectif.

S'il n'est pas pourvu au remplacement de ce dernier, le conseil n'est plus composé du nombre de suppléants prescrit. Il suffirait, pour y remédier, qu'on pût appeler, en qualité de suppléant, le candidat non élu ayant obtenu le plus grand nombre de voix. Ceci ne sera toutefois possible qu'à condition de prévoir que les listes doivent comprendre un nombre de candidats non "au moins égal", mais "supérieur" au nombre de membres élus ;

2° les candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix ne seront déclarés élus qu'à concurrence du nombre de mandats à conférer; d'autre part, la dévolution des mandats de membre effectif et de membre suppléant s'effectuera dans l'ordre décroissant des suffrages obtenus.

Les termes employés ne font pas ressortir avec la clarté souhaitable que telle est la portée de la disposition.

Le troisième alinéa du même article prévoit le remplacement du membre effectif démissionnaire, décédé ou déchu, par le suppléant ayant obtenu le plus grand nombre de voix, quelle que soit l'élection dont il est issu.

Si le suppléant est issu d'une élection antérieure ou postérieure à celle dont était issu le membre effectif qu'il est appelé à remplacer, le

.../...

mandat qu'il tient des électeurs doit prendre fin, selon le cas, avant ou après la date à laquelle celui du membre effectif serait normalement venu à expiration.

Le texte de l'avant-projet ne permet pas de déterminer si les fonctions de membre effectif que l'ancien suppléant est appelé à exercer doivent prendre fin à cette date-là ou si leur durée doit coïncider, au contraire, avec la durée restant à courir du mandat primitif de suppléant.

D'après les déclarations du fonctionnaire délégué par le Ministre, le Gouvernement entend adopter la première solution. Afin de traduire cette intention dans le texte, il convient de prévoir que le suppléant achèvera le mandat du membre effectif qu'il remplace. L'article 4, 3°, du texte proposé par le Conseil d'Etat est rédigé en conséquence.

L'article 6 de l'avant-projet (article 5 du texte proposé ci-après) fixe à six ans la durée du mandat des membres des conseils de l'ordre et prévoit le renouvellement des conseils par moitié tous les trois ans.

Il ressort des considérations émises ci-avant que la règle relative à la durée du mandat est formulée de manière trop absolue. Il y a lieu de prévoir qu'elle souffre exception en cas d'achèvement de mandat.

.../...

En vertu de l'article 7 (texte du Conseil d'Etat, article 6), le président du conseil de l'ordre ou le magistrat assesseur saisiront le conseil mixte d'appel de l'action disciplinaire contre le membre du conseil de l'ordre qui, dûment convoqué, se sera abstenu sans motif légitime d'assister à deux séances consécutives.

Cette dualité dans le droit d'initiative en matière disciplinaire paraît nuisible; le Conseil d'Etat propose, dès lors, de ne prévoir l'intervention du magistrat assesseur que dans le cas où le président s'abstiendrait de saisir le conseil mixte d'appel.

En vertu du second alinéa de l'article 8 de l'avant-projet (article 7, 2°, du texte proposé ci-après), le magistrat effectif désigné pour exercer les fonctions d'assesseur reste en fonctions nonobstant "une promotion" ou la mise à la retraite.

Ceci semble impliquer qu'en dépit de la promotion ou de la mise à la retraite, le magistrat est obligé de continuer l'exercice de ses fonctions d'assesseur près du conseil de l'ordre. Telle n'est pas l'intention du Gouvernement, qui entend uniquement réserver la possibilité du maintien en fonctions.

Il ressort, d'autre part, de l'exposé des motifs que le Gouvernement entend écarter des conseils de l'ordre les magistrats effectifs des parquets. Comme il arrive qu'un juge accède à une fonction dans un parquet, il convient de préciser que, dans ce cas, il ne peut être maintenu dans ses fonctions auprès d'un conseil de l'Ordre des médecins.

.../...

L'article 10 (article 9 du texte proposé) remplace l'article 11 de la loi du 25 juillet 1938 par des dispositions nouvelles. Tous les délais qu'elles fixent sont francs, à l'exception du délai de quinze jours prévu au littera d. Par souci d'uniformité, le Conseil d'Etat propose de réputer franc ce délai comme les autres.

A l'article 11 (article 10 du texte proposé), il est question de la démission des membres élus des conseils de l'ordre et du conseil supérieur. Ces termes, qui laissent supposer à tort que les conseils de l'ordre peuvent comprendre, à côté de leurs membres élus, des membres qui ne le seraient point, peuvent prêter à confusion. Le Conseil d'Etat propose de dire : "la démission des membres des conseils de l'ordre et des membres élus du conseil supérieur".

Il est digne de remarque que cet article oblige notamment les membres démissionnaires des conseils de l'ordre à continuer à remplir leurs fonctions jusqu'à ce que leur démission ait été acceptée, alors que l'article 56 de l'arrêté royal du 23 mai 1939 réglant l'application de la loi du 25 juillet 1938 permet déjà, dans certains cas, la désignation d'office de candidats aux fonctions de membre du conseil. Il en résulte que l'exercice du mandat de membre du conseil de l'ordre peut constituer une charge obligatoire.

Alors que l'article 13 de la loi du 25 juillet 1938 prévoit que la peine de suspension du droit d'exercer l'art de guérir peut être infligée

.../...

pour un terme qui ne peut excéder deux années, l'article 12 de l'avant-projet (article 11 du texte proposé) abandonne au conseil la détermination de la durée de la suspension.

Cette disposition méconnaît la nature de la peine de la suspension qui, se distinguant en ceci de la peine de l'interdiction, est essentiellement temporaire. En effet, la suspension pendant un grand nombre d'années équivaudra bien souvent, en fait, à l'interdiction définitive.

L'article 15 de l'avant-projet, auquel correspond l'article 14 du texte proposé ci-après, accorde, tant au président du conseil de l'ordre et au magistrat qui assiste ce conseil qu'aux parties, le droit d'interjeter appel dans le délai d'un mois franc à partir de la notification.

L'on n'aperçoit pas pourquoi le délai d'appel doit prendre cours, à l'égard du président du conseil et du magistrat assesseur, à dater de la notification et non dès le lendemain du jour de la décision.

D'autre part, comme l'article suivant contient une disposition générale relative au point de départ des délais, il est superflu d'y consacrer une mention spéciale à l'article 15.

Il est tenu compte de ces remarques dans les articles 14 et 15 du texte proposé par le Conseil d'Etat.

.../...

En vertu du dernier alinéa du même article de l'avant-projet, le président du conseil de l'ordre qui a rendu la décision et le magistrat qui a assisté ce conseil, ou l'un d'eux seulement, seront convoqués, le cas échéant, soit d'office, soit à leur demande, par le conseil mixte d'appel, pour être entendus à l'audience avant qu'il soit statué sur l'appel.

L'exposé des motifs invoque à l'appui de cette procédure, à tout le moins inusitée, l'utilité de remédier au manque de liaison entre les conseils de l'ordre et les conseils mixtes et d'éviter ainsi des réformations trop fréquentes. Il ajoute que, grâce à cette disposition, le président du conseil de l'ordre et le magistrat assesseur qui ont participé à la décision frappée d'appel seront en mesure de faire valoir devant le conseil mixte les raisons qui leur paraissent justifier cette décision et contribuer ainsi à une unité de jurisprudence entre les conseils qui statuent au premier degré et ceux qui connaissent de l'appel.

Encore que cette disposition-ci et celle de l'article 16, alinéa 1er, de la loi, qui permet au président du conseil et au magistrat assesseur d'interjeter appel contre certaines décisions du conseil, puissent favoriser toutes les deux l'unité de jurisprudence, il n'en demeure pas moins qu'en tant qu'elle est dictée par le souci d'éviter des réformations trop fréquentes, la disposition nouvelle poursuit un but nettement opposé à celui de la disposition qui accorde le droit d'appel.

Il est à remarquer, au surplus, qu'en prévoyant l'intervention et le droit d'appel non seulement du magistrat assesseur mais aussi du président du conseil, lequel aura participé à l'élaboration de

la décision avec voie délibérative, ces dispositions battent en brèche le principe du secret du délibéré et celui de la solidarité des membres d'une juridiction quant aux décisions qu'ils ont contribué à rendre.

D'autre part, rien ne permet d'affirmer que le président et le magistrat assesseur, même lorsqu'ils n'auront pas interjeté appel, approuveront nécessairement la décision et la défendront devant le conseil mixte.

Enfin, la possibilité de justifier oralement la décision devant la juridiction d'appel n'est pas de nature à inciter la juridiction du premier degré à apporter le soin voulu à la motivation de sa décision.

En réalité, le rôle que l'avant-projet entend confier au président et au magistrat assesseur, tant en prévoyant qu'ils pourront être entendus devant la commission mixte qu'en leur accordant le droit d'appel, s'apparente à certains aspects de la mission dévolue aux organes du ministère public. S'il semble pouvoir se concilier avec la nature des fonctions du magistrat assesseur, on n'en peut dire autant en ce qui concerne le président.

Quant à l'article 17 de l'avant-projet (article 16 du texte proposé), qui rend les décisions exécutoires un mois franc après la notification à l'intéressé, il ne peut s'appliquer à "toute décision", mais uniquement à celles qui sont prises en application des articles 2 et 4 de la loi.

\+

\+ \+

Les autres observations auxquelles le dispositif de l'avant-projet donne lieu ne concernent que des questions de forme et ne requièrent aucun commentaire. Il en est tenu compte dans le texte ci-après :

Article 1er.-

L'article 2, alinéa 2, de la loi du 25 juillet 1938 est complété par les mots :

"ou de fautes graves de nature à entacher l'honneur ou la dignité de la profession".

Article 2.-

La première phrase de l'article 4 de la même loi est complétée par les mots :

"et même en dehors de l'activité professionnelle en cas de faute grave de nature à entacher l'honneur ou la dignité de la profession".

Article 3.-

A l'article 5 de la même loi, le mot "racial" est inséré entre les mots "ordre" et "religieux".

Article 4.-

L'article 6 de la même loi est modifié comme suit :

1° L'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante: "Le nombre des membres effectifs et des membres suppléants à élire est fixé par l'arrêté royal prévu à l'article 23. Chacun des arrondissements judiciaires

.../...

de la province y sera représenté par au moins deux membres effectifs et deux membres suppléants. Pour assurer la représentation des médecins d'expression allemande au conseil de l'ordre de Liège, le Roi détermine les communes de l'arrondissement judiciaire de Verviers qui seront assimilées, au point de vue électoral seulement, à un arrondissement judiciaire.".

2° L'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante: "L'élection des membres a lieu au scrutin secret. Il est dressé dans chaque arrondissement judiciaire une liste comprenant un nombre de candidats supérieur au nombre des membres effectifs et suppléants à élire. A concurrence du nombre de mandats à conférer, les candidats qui ont recueilli le plus de suffrages sont, dans l'ordre décroissant des suffrages obtenus, élus membres effectifs ou membres suppléants. Lorsque deux candidats obtiennent un nombre égal de voix, la préférence est donnée au plus ancien d'après l'ordre d'inscription au tableau et, à ancienneté égale, au plus âgé.".

3° L'alinéa 6 est remplacé par la disposition suivante: "En cas de démission, de décès ou de déchéance d'un membre effectif, le mandat qu'il exerçait est achevé par le suppléant du même arrondissement judiciaire ayant obtenu le plus grand nombre de voix, quelle que soit l'élection dont il est issu, la préférence étant donnée, en cas de parité de voix, conformément à la règle établie à l'alinéa 4 du présent article. Le membre suppléant appelé à achever un mandat de membre effectif est remplacé par le candidat du

.../...

même arrondissement judiciaire non élu ayant obtenu le plus grand nombre de voix, quelle que soit la date de l'élection.".

Article 5.-

L'article 7 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

"Les membres du conseil de l'ordre, effectifs et suppléants, sont élus parmi les praticiens de nationalité belge, âgés de trente-cinq ans accomplis, domiciliés dans la province et faisant partie de l'ordre depuis cinq ans au moins.

La durée du mandat est de six ans, sauf le cas d'achèvement d'un mandat.

Les membres effectifs ne sont rééligibles que trois ans au moins après expiration de leur mandat.

Le conseil se renouvelle par moitié tous les trois ans.".

Article 6.-

L'article 8 de la même loi est complété par un second alinéa conçu comme suit :

"Ces sanctions sont appliquées par le conseil mixte d'appel qui statue en premier et

.../...

dernier ressort. Il est saisi par le président du conseil de l'ordre ou, à son défaut, par le magistrat assesseur.".

Article 7.-

L'article 9 de la même loi est modifié comme suit :

1° L'alinéa 1er est complété par la phrase suivante : "Chaque membre du conseil supérieur de l'ordre a le droit d'assister, avec voix consultative, aux séances du bureau du conseil de l'ordre qui l'a élu en application de l'article 10.".

2° L'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante: "Chaque conseil de l'ordre est assisté par un magistrat désigné par le Roi et ayant voix consultative. Ce magistrat est choisi parmi les présidents, vice-présidents et juges, effectifs ou honoraires, des tribunaux de première instance, à l'exclusion des juges d'instruction, ainsi que parmi les magistrats honoraires du parquet de ces tribunaux. Le magistrat effectif désigné pour assister un conseil de l'ordre qui accède à une autre fonction judiciaire que celle de membre d'un parquet ou qui est admis à la retraite peut, s'il y consent, être maintenu en fonction.".

Article 8.-

L'article 10 de la même loi est modifié comme suit :

.../...

1° L'alinéa 1er est remplacé par les dispositions suivantes :

"Le conseil supérieur de l'Ordre des médecins de Belgique comprend des membres élus pour six ans par les membres des conseils provinciaux de l'ordre, suivant les règles ci-après tracées :

a) chacun des dix conseils de l'ordre établis en vertu de l'article 3 élit un membre effectif; l'élection a lieu au scrutin secret; est déclaré élu le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de voix, la préférence étant attribuée, en cas de parité de voix, suivant les règles fixées à l'alinéa 4 de l'article 6;

b) chacun des conseils de l'ordre procède ensuite, selon les mêmes modalités, à l'élection d'un membre suppléant;

c) en cas de démission, de décès ou de déchéance d'un des membres élus du conseil supérieur, le conseil provincial qu'il représente procède à son remplacement lors de sa première réunion, suivant les modalités ci-dessus établies.".

2° A l'alinéa 5, les mots "pour une durée de six ans" sont insérés entre les mots "désignant" et "dans".

Article 9.-

L'article 11 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

"Le conseil mixte d'appel d'expression néerlandaise et le conseil mixte d'appel d'expression française sont composés chacun :

.../...

a) de trois membres effectifs qui sont nommés par le Roi parmi les présidents ou conseillers effectifs ou honoraires des cours d'appel, et qui ont voix délibérative, l'un d'eux faisant fonction de président, et de trois membres suppléants, ayant les mêmes prérogatives, qui sont nommés dans les mêmes conditions;

b) de trois médecins membres effectifs et de trois médecins membres suppléants qui sont désignés par le sort, pour un terme de trois ans, parmi les membres des conseils de l'ordre utilisant la langue de la procédure, à l'exclusion des membres du conseil de l'ordre qui a statué en première instance;

c) d'un greffier qui est nommé par le conseil et qui doit connaître la langue utilisée par celui-ci.

Les décisions définitives prononcées par le conseil mixte d'appel sont susceptibles d'être déférées à la Cour de cassation, soit par le comparant, soit par le conseil supérieur de l'ordre, représenté par le président ou par le président suppléant, pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité. La procédure pour se pourvoir en cassation est, tant en ce qui concerne la forme qu'en ce qui concerne les délais, régie par les règles suivies en matière civile, sous réserve des dérogations ci-après énoncées :

a) le délai fixé à l'article 1er de la loi du 25 février 1925 est réduit à un mois franc; il court à partir du jour où la décision du conseil mixte d'appel a été notifiée à l'intéressé; il est prolongé d'un mois par le décès de celui qui a le droit de se pourvoir;

.../...

b) la copie signifiée visée par l'article 10 de la loi du 25 février 1925 est remplacée par la copie notifiée par application de l'article 17 de la présente loi;

c) le délai fixé par l'article 16 de la loi du 25 février 1925 est réduit à un mois franc;

d) le délai fixé par l'article 17 de la loi du 25 février 1925 est réduit à quinze jours francs.

Le pourvoi en cassation est suspensif. Il est notifié au conseil supérieur de l'ordre lorsqu'il est formé par le comparant, et à ce dernier lorsqu'il est formé par le dit conseil.

Il est loisible au procureur général à la Cour de cassation de se pourvoir devant la Cour de cassation dans l'intérêt de la loi.".

Article 10.-

Il est inséré dans la même loi un article 11 bis rédigé comme suit :

"Article 11 bis.- La démission des membres des conseils de l'ordre, des membres élus du conseil supérieur et des médecins désignés comme membres des conseils mixtes d'appel, est adressée au conseil supérieur.

Les membres démissionnaires continuent à remplir leurs fonctions jusqu'à ce que leur démission ait été acceptée; en cas d'acceptation, le président du conseil supérieur prend les mesures nécessaires pour qu'il soit pourvu à la vacance.".

.../...

Article 11.-

L'article 13 de la même loi est modifié comme suit :

1° A l'alinéa 1er, les mots "qui ne peut excéder deux années" sont remplacés par les mots "à déterminer par le conseil".

2° L'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante: "Les médecins qui pratiquent l'art de guérir en Belgique, soit sans avoir préalablement obtenu leur inscription au tableau de l'ordre, soit pendant la période de l'interdiction définitive de pratiquer l'art de guérir ou de la suspension du droit d'exercer l'art de guérir, sont passibles de l'application des lois pénales réprimant l'exercice illégal de l'art de guérir.".

Article 12.-

L'article 14 de la même loi est modifié comme suit :

1° A l'alinéa 1er, les mots "trente jours" sont remplacés par les mots "un mois franc".

2° L'alinéa 2 est complété par les mots : "choisis parmi les avocats ou parmi les membres de l'Ordre des médecins éligibles aux conseils de l'ordre".

.../...

Article 13.-

L'article 15 de la même loi est modifié comme suit :

1° L'alinéa 1er est complété par la disposition suivante :
"Il peut être fait appel, pour atteindre ce quorum, aux membres suppléants représentant le même arrondissement judiciaire que les membres effectifs absents ou empêchés, en commençant par le membre suppléant qui a obtenu le plus grand nombre de voix; en cas de parité de voix, la priorité s'établit suivant les règles fixées à l'article 6, alinéa 4.".

2° L'alinéa 2 est complété par la phrase suivante:
"Il peut être fait appel, pour atteindre ce quorum, aux merbres suppléants.".

Article 14.-

L'article 16 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

"Le président du conseil de l'ordre, le magistrat qui assiste ce conseil et les parties peuvent, dans le délai d'un mois franc, interjeter appel de toute décision du conseil rendue dans les limites des pouvoirs qui lui sont attribués par les articles 2 et 4 de la présente loi.

.../...

Au cas où la décision a été rendue par défaut, il peut être fait opposition dans le délai d'un mois franc; l'affaire est alors ramenée devant la juridiction qui a rendu la décision.

Le délai d'appel ne commence à courir qu'à l'expiration du délai d'opposition.

Le président du conseil de l'ordre qui a rendu la décision dont appel et le magistrat qui a assisté ce conseil, ou l'un d'eux seulement, sont convoqués, le cas échéant, soit d'office, soit à leur demande, par le conseil mixte d'appel, pour être entendus à l'audience avant qu'il soit statué sur l'appel. Le président du conseil de l'ordre peut se faire remplacer à l'audience par le membre du dit conseil qu'il délègue à cette fin.".

.../...

Article 15.-

L'article 17 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes .

"Les décisions des conseils de l'ordre sont notifiées immédiatement aux parties en cause par lettre recommandée à la poste et communiquées en copie au conseil supérieur; les décisions des conseils mixtes d'appel sont notifiées simultanément et de la même manière aux parties et au conseil supérieur.

Tous les délais de recours fixés par la présente loi courent à partir du jour où la lettre recommandée contenant notification de la décision, objet du recours, a été déposée à la poste. Toutefois, à l'égard du président du conseil de l'ordre et du magistrat qui assiste ce conseil, le délai prend cours le lendemain du jour de la décision.

Toute décision portant soit refus d'inscription au tableau, soit suspension ou interdiction définitive de pratiquer l'art de guérir est, lorsqu'elle n'est plus susceptible de recours, communiquée à la commission médicale provinciale compétente et au procureur général près la cour d'appel dans le ressort de laquelle siège le conseil de l'ordre dont relève le médecin. Dans le cas où pareille décision a été rendue par un conseil mixte d'appel, elle est en outre communiquée au conseil de l'ordre qui a prononcé la sentence dont appel.".

Article 16.-

L'article 18 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

.../...

"Toute décision prise en application des articles 2 et 4 de la présente loi devient exécutoire un mois franc après la notification à l'intéressé, sauf appel interjeté ou opposition formée dans le délai prévu à l'article 16 et sauf pourvoi en cassation.".

Article 17.-

L'article 19 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

"Les délibérations des conseils de l'ordre, les délibérations des conseils mixtes d'appel et les délibérations du conseil supérieur sont consignées dans un registre de procès-verbaux. Elles sont signées, les premières par le président et le secrétaire, les secondes par tous les membres qui y ont pris part et par le greffier, les dernières par le président et, suivant le cas, par le secrétaire de la section d'expression néerlandaise ou par le secrétaire de la section d'expression française.

Les décisions des conseils de l'ordre prises en application des articles 2 et 4 de la présente loi ainsi que les décisions des conseils mixtes d'appel sont motivées.".

Article 18.-

L'article 21 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

"Tant en justice que pour stipuler ou s'obliger, l'ordre agit par le conseil supérieur; celui-ci est représenté par son président ou par son président suppléant.".

.../...

Article 19.-

A concurrence de la moitié du nombre de mandats à conférer pour constituer les nouveaux conseils conformément aux dispositions qui seront prises en exécution de la présente loi, les mandats aux conseils provinciaux sont prorogés jusqu'au 30 juin 1956. Un tirage au sort effectué séparément pour chacun des arrondissements judiciaires et pour chacune des catégories de membres, effectifs et suppléants, désignera les membres dont le mandat est prorogé.

Article 20.-

Sans préjudice des conditions de nationalité, d'âge et de domicile, prévues à l'alinéa 1er de l'article 7, seront éligibles aux élections de 1953 les médecins inscrits à l'ordre avant le 1er janvier 1949.

Article 21.-

Le Roi coordonnera les dispositions encore en vigueur des lois sur l'Ordre des médecins avec les modifications expresses ou implicites qu'elles auront subies au moment où la coordination sera réalisée.

.../...

A cette fin, il peut :

1° modifier l'ordre et la numérotation des articles des lois à coordonner;

2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

3° modifier la rédaction de ces dispositions légales susmentionnées en vue d'assurer une terminologie uniforme.

La coordination portera l'intitulé suivant: "Lois sur l'Ordre des médecins, coordonnées le ...".

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique
et de la Famille,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	A.BERNARD, P.ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de M.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.
expédition délivrée à M. le Ministre de la Santé publique et de la Famille.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.